

Reglaments

Decret 114/2024, del 20-3-2024, pel qual s'aprova el Reglament de registre de noms de domini ".ad".

Exposició de motius

El sistema per a la gestió del registre dels noms de domini d'Internet sota el codi de país corresponent a Andorra (.ad) estava regulat pel Reglament d'execució de la Llei sobre la utilització dels signes d'Estat per a la utilització de ".ad", com a element d'un nom de domini, de data 13 de setembre del 2000, i pel Decret d'atribució de competències al Servei de Signes d'Estat, de data 13 de setembre del 2000.

Donada la necessitat d'establir un nou sistema per a la gestió del registre dels noms de domini d'Internet sota el codi de país corresponent a Andorra (.ad) més modern, segur, flexible i eficaç, que garanteixi un equilibri adequat entre la confiança i la seguretat jurídica en els criteris d'assignació de noms de domini. ad, necessàries per desenvolupar el comerç electrònic i altres serveis i activitats per via electrònica, i la flexibilitat i l'agilitat requerides per satisfer la demanda d'assignació de noms de domini. ad i contribuir, així, al desenvolupament de l'economia digital a Andorra;

La Llei 42/2022, de l'1 de desembre, de l'economia digital, l'emprenedoria i innovació, mitjançant la disposició addicional, la disposició transitòria segona i la disposició derogatòria segona, atribueix a la societat pública Andorra Telecom, SAU diverses funcions en matèria de gestió dels noms de domini. ad, entre les quals es troba proposar al Govern l'aprovació d'una regulació específica per gestionar el registre dels noms de domini d'Internet sota el codi de país corresponent a Andorra (.ad), i preveure la validesa dels noms de domini. ad atorgats amb anterioritat un cop s'aprovi la nova regulació en la matèria i derogar el Reglament de gestió de noms de domini i del Decret d'atribució de competències en aquesta matèria quan s'aprovi la nova regulació.

Aquest Reglament té, doncs, per objectiu establir els termes i les condicions que regeixen el registre de noms de domini .ad.

El Reglament s'estructura en nou capítols, integrats per 29 articles, i una disposició derogatòria.

El capítol primer defineix l'objecte i la finalitat del Reglament, el glossari de definicions i el seu caràcter vinculant.

En el capítol segon, sobre l'assignació de dominis .ad, es regulen aspectes com les normes de sintaxi i el principi de prioritat d'arribada.

En el capítol tercer, relatiu als criteris d'elegibilitat, es tracten aquests criteris de forma general, així com els noms amb criteris especials d'elegibilitat i els noms reservats i els de valor especial.

En el capítol quart s'especifiquen les normes d'ús i s'incideix en aspectes com la responsabilitat dels titulars i les condicions d'ús.

El capítol cinquè estableix la vida del nom de domini, la seva durada i la possibilitat de canvi de titularitat.

El capítol sisè tracta sobre l'operador del registre, el seu rol, la seva remuneració i els noms per a ús intern, així com la no obligació de supervisió i l'exempció de responsabilitat.

En el capítol setè s'incideix en el rol dels registradors, la seva acreditació, la transferència de dominis, els noms de domini orfes, la transferència obligatòria i la responsabilitat dels registradors.

El capítol vuitè entra a regular el compliment i la resolució de conflictes, i explica el procés de verificació, el sotmetiment a la política de resolució de conflictes (PRDad) i l'ús pacífic del domini.

El capítol novè especifica les dades de contacte del domini, l'exactitud de la informació del contacte i la protecció de les dades de caràcter personal.

Finalment, la disposició derogatòria estableix la derogació de tota la normativa anterior sobre la gestió del registre dels noms de domini d'Internet sota el codi de país corresponent a Andorra (.ad).

En conseqüència, a proposta del cap de Govern, el Govern, en la sessió del 20 de març del 2024, aprova aquest Decret amb el contingut següent:

Article únic. *Aprovació del Reglament*

S'aprova el Reglament de registre de noms de domini .ad, que entra en vigor el dia 22 de maig del 2024.

Reglament de registre de noms de domini “.ad”

Capítol primer. Generalitats

Article 1. *Objecte*

1. Aquest Reglament exposa els termes i les condicions que regeixen el registre de noms de domini .ad. El nom de domini de primer nivell .ad va ser delegat per la IANA (Autoritat de Números Assignats a Internet) el 9 de gener de 1996 (<https://www.iana.org/domains/root/db/ad.html>).

2. Per virtut de la disposició addicional, la disposició transitòria segona i la disposició derogatòria segona de la Llei 42/2022, de l'1 de desembre, de l'economia digital, l'emprenedoria i innovació, la societat pública Andorra Telecom, SAU és l'entitat responsable del funcionament i de la gestió del TLD (domini de primer nivell) .ad (en endavant, “el registre” o l’“operador del registre”).

Article 2. *Definicions*

1. En aquest Reglament, els termes següents tindran el significat que s'indica a continuació:

a) *Nom de domini* es refereix al codi alfanumèric vinculat a una adreça IP de forma unívoca i que serveix com a adreça de diversos recursos i serveis a Internet. Els noms de domini d'Internet són gestionats i atorgats per un registre, a través d'entitats anomenades registradors. Cada TLD té un sol registre, que pot tenir múltiples registradors per registrar múltiples noms de domini de segon nivell. Un nom de domini està format per un nom de domini primari .ad i un nom de domini de segon nivell (exemple.ad).

b) *TLD* respon a la sigla de l'anglicisme *top level domain*, que significa ‘domini de primer nivell’. L'extensió .ad és un TLD o domini de primer nivell.

c) *.ad* respon a la forma abreujada del nom *Principat d'Andorra*, d'acord amb la Norma 3166 de l'Organització Internacional d'Estandardització (ISO-3166). Aquesta forma abreujada .ad s'utilitza com a nom de domini primari (TLD) corresponent al codi de país del Principat d'Andorra.

d) *Reglament general del registre* i *RGR* es refereixen a les normes generals que regulen el registre de noms de domini .ad i que tot sol·licitant accepta en demanar i utilitzar un nom de domini .ad.

e) *Període de transició i obertura* es refereix a la fase prèvia a l'inici de la disponibilitat general, que busca aplicar el canvi de model de registre de forma ordenada i sense deixar d'oferir el servei de registre a qui ho necessiti. Aquest període es divideix en una fase de transició i una fase d'obertura.

f) *Disponibilitat general* es refereix al període que comença després del període de transició i obertura, i durant el qual els noms de domini .ad disponibles es posaran a la disposició de totes les persones interessades a registrar noms de domini .ad i s'assignaran en ordre estricte d'arribada de les peticions, seguint el procés i els criteris del Reglament general del registre.

g) *PRDad* es refereix a la política de resolució de disputes entre noms de domini *.ad*, marques, noms comercials i altres identificadors rellevants que estableix els termes i les condicions que regeixen una disputa entre qualsevol part que no sigui el registrador en relació amb el registre i l'ús d'un nom de domini *.ad*.

h) *Registre* i *operador del registre* es refereixen a Andorra Telecom, SAU, en tant que entitat responsable del funcionament del TLD *.ad*, per virtut de la disposició addicional, la disposició transitòria segona i la disposició derogatòria segona de la Llei 42/2022, de l'1 de desembre, de l'economia digital, l'emprenedoria i innovació.

i) *Registrador* i *registrador acreditat* es refereixen a qualsevol de les entitats acreditades per l'operador del registre mitjançant una relació contractual (el "contracte registre-registrador"), per la qual queden autoritzades per registrar i gestionar dominis *.ad* en nom del sol·licitant. Les persones interessades a registrar un domini *.ad* no poden tramitar directament la sol·licitud del domini davant del registre, sinó que ho han de fer en tot cas mitjançant un registrador acreditat. La llista de registradors acreditats està publicada a <https://www.domini.ad/>.

j) *Sol·licitant/s* i *sol·licitant/s de registre* es refereixen a la persona que sol·licita un nom de domini *.ad* mitjançant un registrador acreditat i que, si s'acaba registrant, es convertirà en el titular responsable del domini.

k) *Titular* es refereix a la persona o entitat que ha obtingut un domini *.ad* i que està subjecta a totes les obligacions i condicions d'ús d'aquest Reglament.

l) *Institucions públiques* es refereix a les administracions i autoritats públiques andorranes a tots els nivells, així com a altres departaments governamentals andorranos, empreses de titularitat pública andorranes i altres institucions públiques (incloses, per exemple, les institucions intergovernamentals) amb competència a Andorra.

m) *OMPA* es refereix a l'Oficina de Marques i Patents del Principat d'Andorra.

Article 3. Caràcter vinculant

1. En sol·licitar el registre o la renovació d'un nom de domini *.ad*, el sol·licitant queda vinculat per:

- a) Aquest Reglament, incloent-hi les possibles modificacions que s'hi introdueixin des del dia que s'aprovi;
- b) L'acord de registre facilitat pel registrador acreditat al sol·licitant i acceptat per aquest últim; i
- c) La política i els processos de resolució de disputes per al nom de domini *.ad* ("PRDad").

Capítol segon. Assignació de dominis ".ad"

Article 4. Normes de sintaxi

1. Els noms de domini *.ad* han de ser conformes a les normes de sintaxi que s'estableixen en aquest apartat.

2. Els noms de domini *.ad* poden incloure:

- a) Caràcters alfanumèrics, és a dir, lletres de l'alfabet llatí, dígitos del 0 al 9 i el guió mitjà ("-");
- b) Els caràcters inclosos a la taula de dominis internacionalitzats (IDN) publicada a la IANA.

3. No obstant això, els noms de domini *.ad* no poden:

- a) Començar ni acabar amb un guió mitjà ("-");
- b) Tenir dos guions mitjans ("-") consecutius en la tercera i quarta posicions, excepte si són codificacions de noms IDN segons les regles de la taula de dominis internacionalitzats publicada a la IANA; ni
- c) Tenir més de 63 caràcters.

Article 5. Principi de prioritat d'arribada

1. Excepte respecte als noms que s'indiquin expressament en aquest Reglament, durant el període de disponibilitat general els noms de domini *.ad* disponibles es posen a la disposició de totes les persones

interessades a registrar noms de domini. *ad* i s'assignen en estricte ordre d'arribada de les peticions. *Disponibilitat general* es refereix al període que comença després del període de transició i obertura.

2. No es garanteix que el sol·licitant pugui obtenir el domini *ad* desitjat encara que una cerca indiqui que aquest nom de domini està disponible en el moment de la sol·licitud.

Capítol tercer. Criteris d'elegibilitat

Article 6. *Criteris generals d'elegibilitat*

1. El nom de domini ha de complir aquest Reglament i ha de ser:

- a) Generalment acceptat com a legítim;
- b) No perjudicial per a la imatge d'Andorra ni per als interessos andorrans, a criteri de l'operador del registre; i
- c) Proporcionat respecte de la importància i el significat del nom del domini al qual es refereix.

2. Un nom de domini *ad* que contravingui aquests criteris d'elegibilitat pot ser refusat, suspès o cancel·lat per l'operador del registre d'acord amb aquest Reglament.

3. El sol·licitant és l'únic responsable de determinar si el registre i posterior ús del nom de domini compleixen aquest Reglament.

Article 7. *Noms amb criteris especials d'elegibilitat*

1. Noms amb requisits especials d'elegibilitat:

a) En aquest Reglament *institucions públiques* es refereix a administracions, institucions i autoritats públiques andorranes a tots els nivells, així com a altres departaments governamentals andorrans, empreses de titularitat pública andorrana i altres institucions públiques (incloses, per exemple, les institucions intergovernamentals) amb competència a Andorra.

b) No es permet al públic en general registrar:

- i. Noms geogràfics del territori andorrà, fites locals ni cap altre nom emblemàtic o rellevant des del punt de vista local d'Andorra, incloent-hi les seves variacions i abreviatures clares;
- ii. Noms d'institucions públiques, incloent-hi les seves variacions i abreviatures clares i altres termes d'ús comú que les descriu; i
- iii. Noms directament relacionats amb el servei o l'interès públic sobre el qual o els quals les institucions públiques tenen responsabilitats concretes.

2. Els noms de domini referits en els apartats *i*, *ii* i *iii* podran registrar-se només per part de les institucions públiques andorranes amb competències sobre el territori o servei corresponent, o per part de les entitats a les quals la institució pública corresponent hagi donat l'autorització.

3. L'operador del registre podrà cancel·lar el registre de qualsevol nom de domini *ad* que incompleixi els requisits específics d'elegibilitat.

Article 8. *Noms reservats*

1. Un *nom reservat* és un nom que figura en una llista de noms reservats per l'operador del registre i que, com a tal, no es pot registrar.

2. L'operador del registre es reserva:

- a) La capacitat de reservar determinats noms, o de permetre que s'assignin només si compleixen unes condicions determinades;
- b) El dret de determinar el temps i les condicions sota les quals aquests noms de domini es poden registrar i com es poden fer servir; i

c) El dret de publicar o no publicar la llista de noms reservats.

Article 9. Noms *prèmium* o de valor especial

En aquest Reglament, *nom *prèmium** es refereix a un nom inclòs en la llista de noms *prèmium* o de valor especial elaborada per l'operador del registre i que o bé pot estar disponible per ser registrat amb una tarifa especial (superior a la regular) o bé pot estar reservat inicialment per l'operador del registre per ser subhastat o assignat més endavant.

Capítol quart. Normes d'ús**Article 10. Responsabilitat dels titulars**

El sol·licitant/titular és el responsable del registre i de l'ús del nom de domini. *ad*. Si el titular permet que una altra persona faci servir el seu nom de domini, el titular continuarà sent responsable del possible ús incorrecte per part d'aquest tercer.

Article 11. Condicions d'ús

1. L'ús del nom de domini. *ad* ha de ser en tot moment:

- a) Generalment acceptat com a legítim;
- b) No perjudicial per a la imatge d'Andorra ni per als interessos andorrans, a criteri de l'operador del registre;
- c) Proporcionat respecte a la importància i al significat del nom del domini al qual es refereix; i
- d) De bona fe.

2. No compleixen els requisits d'ús establerts en aquest Reglament, entre d'altres, els noms de domini. *ad* que, a criteri de l'operador del registre:

- a) Enganyin o confonguin el públic, per exemple quant al lloc geogràfic al qual fan referència o a la naturalesa oficial del seu origen; o
- b) Treguin un profit injust del significat principal o de la reputació que el públic atribueix al nom; o
- c) Obstaculitzin el contingut potencial, des d'una perspectiva d'interès públic, del nom de domini en qüestió, tenint en compte el significat principal del nom (és a dir, si es tracta d'un nom descriptiu o genèric per naturalesa) o la reputació que el públic pertinent atribueixi a aquest nom; o
- d) Infringeixin drets de tercers, incloent-hi, entre d'altres, drets de propietat intel·lectual de tercers en el sentit més ampli; o
- e) Incorrin en pràctiques fraudulentes, enganyoses, deslleials o contràries als usos generalment acceptats a les xarxes, o a la legislació pertinent.

3. L'operador del registre es reserva el dret a denegar, suspendre o cancel·lar el registre dels noms de domini. *ad* que:

- a) Vulnerin els requisits d'elegibilitat previstos en aquest Reglament;
- b) Vulnerin qualsevol altre aspecte d'aquest Reglament, incloent-hi, entre d'altres, l'ús tant directe com indirecte del nom de domini *.ad* de manera contrària a allò que està establert a l'article 11;
- c) Estiguin associats a informació de contacte inexacta, no fiable o no actualitzada i el titular hagi desatès les peticions d'actualització rebudes del registrador acreditat durant almenys quinze (15) dies naturals;
- d) Es facin servir per dur a terme activitats il·legals;
- e) Infringeixin o puguin incomplir drets de tercers;
- f) Posin en risc la integritat, la seguretat i l'estabilitat del domini *.ad*;

- g) Estiguin involucrats en una conducta que pugui posar l'operador del registre o el registrador acreditat en posició d'incomplir la legislació aplicable o un acord amb tercers;
- h) Siguin objecte d'un imperatiu legal o d'una imposició d'un tribunal o d'alguna altra autoritat competent que en sol·liciti la denegació, suspensió o cancel·lació; o
- i) Puguin derivar en qualsevol responsabilitat, sigui civil o criminal, per part de l'operador del registre, així com dels seus agents, membres, directors, representants i empleats.

4. Es prohibeix fer servir els noms de domini. *.ad* per:

- a) Oferir amb caràcter comercial registres de noms de domini de tercer nivell a terceres parts independents (per exemple, *nom_client.nom_domini.ad*);
- b) Enviar publicitat comercial no sol·licitada, de manera que contravingui la legislació pertinent o la normativa d'ús acceptable habitual d'Internet;
- c) Registrar múltiples dominis amb l'única finalitat d'establir pàgines de pàrquing amb publicitat o redirreccionar el trànsit a altres dominis;
- d) Distribuir programari maliciós;
- e) Contribuir al funcionament de xarxes de zombis o altres usos abusius similars;
- f) Suplantar identitats (fer pesca o *phishing*).

5. Tampoc no és permès utilitzar el nom de domini. *.ad* amb la finalitat de traficar amb noms de domini per a la venda, la revenda o la cessió, ni permetre o contribuir que ho faci un tercer.

6. Es prohibeix fer servir el nom de domini *.ad* de manera que pugui danyar o desprestigiar el nom, la imatge o la reputació d'Andorra o anar en contra dels interessos andorrans, a criteri de l'operador del registre. Per exemple, mitjançant un nom de domini *.ad* no es poden oferir ni permetre que tercers ofereixin continguts difamatoris, violents, ofensius, agressius o que, a criteri de l'operador del registre, incitin a la violència o siguin de caràcter racista o xenòfob o de qualsevol altra manera contraris a la llei o a la moral.

Capítol cinquè. Vida del nom de domini

Article 12. Durada del nom de domini

1. El nom de domini té un període de validesa comprès entre un (1) i deu (10) anys a partir que es registra. La durada del període de validesa varia segons l'opció triada pel sol·licitant/titular mitjançant el registrador encarregat de l'operació.

2. La renovació del nom de domini s'entén que és automàtica pel termini d'un (1) any, llevat que el registrador envii una sol·licitud de supressió.

3. Els registres dels noms de domini *.ad* estan subjectes als períodes de gràcia següents, en els quals el registre reemborsarà al registrador l'import de l'operació anul·lada. Aquests períodes són els següents:

- a. Període de gràcia de creació: cinc (5) dies des del moment del registre.
- b. Període de gràcia de renovació implícita: quaranta-cinc (45) dies des del moment de l'autorenovació.

4. El registre estableix igualment un període de gràcia per a la recuperació dels dominis esborrats de 30 dies, immediatament posteriors a la fi del període de gràcia de renovació implícita. Durant aquest període el titular del domini esborrat pot recuperar el domini amb el procediment que especifiqui el Registrador.

Article 13. Transferència voluntària (canvi de titularitat)

1. Els noms de domini es poden transferir a tercers, amb subjecció al compliment d'aquest Reglament i al procediment que especifiqui el registrador.

2. Abans d'efectuar qualsevol operació de canvi de titularitat o transferència voluntària, els registradors han d'obtenir el consentiment d'ambdós parts involucrades.

3. En cas de procediment de cessació de pagaments i fallides, l'administrador designat té l'autoritat exclusiva per donar aquest consentiment.

Capítol sisè. L'operador del registre

Article 14. *Rol de l'operador del registre*

1. L'operador del registre estableix normes transparents, objectives i no discriminatòries que garanteixen la llibertat de comunicació i d'empresa i els drets de propietat intel·lectual.

2. Els noms de domini són assignats per l'operador del registre mitjançant els registradors. L'operador del registre no actua com a registrador de noms de domini; per això, les sol·licituds de registre de noms de domini no es poden enviar directament a l'operador del registre.

Article 15. *Remuneració a l'operador del registre*

1. L'operador del registre fixa les tarifes per les operacions de creació, renovació, transferència i recuperació dels dominis .ad. El registre es reserva el dret de fixar tarifes específiques per a determinats tipus de dominis.

2. Les tarifes són informació pública que pot ser consultada a <https://www.domini.ad/>.

3. Els registradors són lliures de fixar els preus dels seus serveis, però se'ls exigeix que els facin públics. L'operador del registre envia les factures al registrador i són pagades per aquest últim. Els costos de les operacions es meriten una vegada l'operació ha estat finalitzada per l'operador del registre. No obstant això, la tarifa corresponent a l'operació de registre es merita amb independència del resultat de l'operació.

4. L'operador del registre no és responsable dels possibles impagaments del registrador ni de les conseqüències que se'n puguin derivar. Qualsevol queixa o reclamació que se'n derivi serà exclusivament entre el registrador i el seu client.

Article 16. *Noms per a ús intern de l'operador del registre*

Sense perjudici del que està establert a l'article 14.2 d'aquest Reglament, Andorra Telecom, SAU, com a operador del registre del nom de domini de primer nivell .ad, pot autoassignar-se, sense necessitat d'utilitzar un registrador, els noms de domini que consideri necessaris per a les activitats del mateix registre o les generals d'Andorra Telecom, SAU. Aquests noms de domini no estan sotmesos a les polítiques de resolució de conflictes del .ad.

Article 17. *No obligació de supervisió*

1. Durant el període de disponibilitat general, l'operador del registre no supervisa, examina ni valida amb caràcter previ les sol·licituds de registre. L'operador del registre tampoc no investiga si un tercer té drets preexistents sobre un domini .ad.

2. Sense perjudici del procés de verificació regulat en l'article 25, l'operador del registre tampoc no investiga si el nom triat està disponible. L'operador del registre no pot garantir i no garanteix que el sol·licitant obtingui el nom de domini desitjat, encara que una cerca indiqui que aquest nom de domini està disponible en el moment de la sol·licitud.

3. En el seu lloc web, l'operador del registre posa a disposició un mecanisme d'accés fàcil que permet a qualsevol persona posar en coneixement de l'operador del registre l'existència d'un nom de domini .ad il·legal, abusiu o de qualsevol altra manera contrari a aquest Reglament.

Article 18. *Exempció de responsabilitat de l'operador del registre*

1. Els noms de domini .ad es registren sota la responsabilitat dels sol·licitants. Per tant, l'operador del registre no és considerat responsable pel registre o l'ús d'un nom de domini .ad, ni per cap dany directe o indirecte causat com a conseqüència del registre o de l'ús.

2. De la mateixa manera, un nom de domini es registra d'acord amb les dades proporcionades pel sol·licitant. En demanar un domini .ad, el sol·licitant garanteix que les dades proporcionades al registrador autoritzat són completes i exactes, i es compromet a mantenir-les actualitzades en tot moment. L'operador del registre no és considerat responsable de cap informació desactualitzada, errònia, falsa o enganyosa o de les omissions en la base de dades del registre.

3. L'operador del registre posa a disposició del públic una base de dades de registre de noms .ad (Whois/RDAP), però no garanteix l'accés a aquesta base de dades ni és considerat responsable per la impossibilitat temporal d'accedir-hi, per les modificacions o eliminacions de la mateixa base de dades causades per força major, per circumstàncies imprevisibles o per frau, o quan se li hagi proporcionat informació incorrecta o insuficient.

4. L'operador del registre no és considerat responsable per les relacions entre el titular del nom de domini i el contacte administratiu.

Capítol setè. Els registradors

Article 19. Rol dels registradors

1. En aquest Reglament, els termes *registrador* i *registrador acreditat* fan referència a persones físiques o jurídiques (entitats corporatives) degudament acreditades per l'operador del registre mitjançant un acord (el contracte registre-registrador) pel qual queden autoritzades per registrar dominis .ad en nom del sol·licitant.

2. Les persones físiques i jurídiques que vulguin registrar un nom de domini .ad o fer qualsevol canvi en un nom de domini han de triar un registrador entre els registradors acreditats que figurin en la llista publicada a <https://www.domini.ad/>. Els interessats a registrar un domini .ad no poden tramitar directament la sol·licitud del domini davant de l'operador del registre, sinó que ho han de fer en tot cas mitjançant un registrador acreditat. Per a cada sol·licitud, el registrador proporciona a l'operador del registre les informacions necessàries per processar la sol·licitud esmentada.

Article 20. Acreditació dels registradors

1. Qualsevol persona que vulgui actuar com a registrador per a noms de domini .ad ha de ser acreditada per l'operador del registre d'acord amb les normes següents:

a) Per a registradors establerts a Andorra:

- Han tenir necessàriament la forma de persona jurídica i han d'estar degudament inscrits al registre corresponent i posseir un número de registre tributari (NRT) propi.
- Han de tenir com a activitat comercial principal o secundària el registre de noms de domini per compte de tercers. No s'admet com a registrador una entitat que registri exclusivament o majoritàriament noms de domini per a ús propi, incloent-hi filials o entitats relacionades.
- Han de garantir mitjans humans, tècnics i organitzatius suficients per prestar els serveis de registrador de dominis .ad d'una forma eficient i que no perjudiqui els interessos legítims dels seus clients, ni el bon nom i la imatge del domini .ad.

b) Per a registradors no establerts a Andorra:

- Han de tenir la condició de registradors acreditats per la Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN).

2. L'acreditació és emesa per l'operador del registre basant-se en la informació proporcionada pels registradors. Per tant, l'acreditació no pot ser interpretada com una garantia o com un segell de qualitat pel que fa a les activitats del registrador.

Article 21. Portabilitat de registradors (transferència de dominis)

1. El titular del nom de domini .ad té dret a canviar de registrador acreditat mitjançant una operació de transferència del nom de domini a un nou registrador acreditat.

2. Els registradors només poden denegar la transferència del nom a un altre registrador acreditat en algun dels supòsits següents:

- a) Evidència de frau.
- b) Evidència de pràctiques abusives (pesca o *phishing*, *farming*, xarxa de zombis o *botnets*, etc.).
- c) Existència d'una controvèrsia raonable en relació amb la identitat del titular del nom de domini o del contacte administratiu.
- d) Falta de pagament pel període de registre anterior o vigent (inclosos els càrrecs per devolució de la targeta de crèdit) si el nom de domini ha excedit la data de venciment o si encara no ha expirat.
- e) L'existència d'un procediment PRDad pendent sobre el qual s'ha informat el registrador.
- f) La recepció d'una ordre judicial d'un tribunal amb jurisdicció competent.

3. En tots els casos indicats en l'apartat 21.2, el registrador emissor ha de posar el nom de domini en estat de "bloqueig del registrador" abans de denegar la transferència.

4. En transferir un domini .ad a un altre registrador i també en canviar la informació de contacte del domini, el domini es bloqueja durant un període de seixanta (60) dies, en el qual no es pot transferir el domini a un altre registrador, excepte si el titular ha renunciat expressament a aquest període de bloqueig.

5. El nou registrador s'ha d'assegurar que el canvi de registrador no afecta de cap manera la titularitat del nom de domini.

Article 22. Noms de domini orfes

1. Si per qualsevol motiu un registrador ja no pot garantir la gestió de noms de domini .ad, per, entre d'altres, alguna de les circumstàncies següents:

- a) La no renovació del contracte registre-registrador amb l'operador del registre o la retirada de l'acreditació del registrador per part de l'operador del registre.
- b) Estar incurs en un procediment concursal.
- c) El cessament de l'activitat comercial del registrador per qualsevol raó.
- d) El nom o els noms de domini administrats pel registrador encarregat del domini o dominis són considerats "nom de domini orfe" i els titulars han de triar un nou registrador acreditat.

2. El registrador afectat ha d'informar els seus clients titulars dels noms de domini per endavant. Si el registrador no compleix aquesta obligació d'informació, l'operador del registre pot notificar directament al titular i, si escau, al contacte administratiu la necessitat de canviar de registrador.

3. Aquesta mesura no s'ha de considerar com un deure de diligència o supervisió, ni com una obligació de resultat de l'operador del registre, sinó simplement com una contribució puntual en el marc de circumstàncies excepcionals.

Article 23. Transferència obligatòria

1. L'operador del registre efectua transferències obligatòries dels noms de domini en els casos següents:

- a) Una decisió de transferència presa com a resultat de la política de resolució de conflictes (PRDad).
- b) Una decisió judicial emesa per un tribunal competent que ordena la transferència del nom de domini.
- c) Una operació empresarial (fusió, escissió, etc.) que impedeixi al titular original efectuar una transferència voluntària.
- d) Una situació en què el titular original ja no pot efectuar una transferència voluntària i s'estableix un vincle legal o comercial entre el titular original i el nou titular.

2. El procediment de transferència obligatòria implica que el nou titular ha d'efectuar totes les formalitats i ha de complir les verificacions d'identificació i elegibilitat establertes per aquest Reglament.

3. En la mesura que el nou titular és responsable de totes les despeses tècniques, administratives i econòmiques derivades d'una transferència obligatòria, el nou titular és responsable de recuperar aquests costos de l'antic titular, si escau.

Article 24. Responsabilitat dels registradors

1. Els registradors tenen la responsabilitat exclusiva de la relació amb els seus clients, incloent-hi els aspectes següents:

- a) Qualsevol reclamació d'un tercer en relació amb un o diversos noms de domini.
- b) El correcte processament tècnic de la sol·licitud d'operació que s'ha d'enviar a l'operador del registre.
- c) El correcte tractament de dades en nom del titular i l'enviament d'aquestes dades a l'operador del registre.
- d) La correcta gestió de peticions i comprovacions enviades per l'operador del registre.

2. L'operador del registre no és considerat responsable de les accions del registrador.

Capítol vuitè. Compliment i resolució de conflictes

Article 25. Procés de verificació

1. L'operador del registre pot supervisar o efectuar, a la seva discreció, comprovacions generals o específiques sobre la validesa o la legalitat de l'elecció de termes sol·licitats o registrats i el seu ús, així com sobre el compliment en tot moment d'aquest Reglament.

2. Aquest procediment es pot posar en marxa:

- a) Per iniciativa de l'operador del registre; o
- b) Com a resultat d'una denúncia degudament justificada d'un tercer mitjançant el formulari de verificació disponible al lloc web de l'operador del registre <https://www.domini.ad/>. Es valora qualsevol documentació de suport presentada en aquesta denúncia.

3. Quan s'inicia el procés de verificació, l'operador del registre envia al registrador una sol·licitud de justificació i ho comunica al titular. El titular té quinze (15) dies naturals per presentar una resposta, així com les proves que consideri oportunes.

4. Iniciat el procés de verificació, l'operador del registre pot adoptar, d'ofici o a instància de part i de forma motivada, les mesures provisionals que consideri oportunes per assegurar l'eficàcia de la resolució que pugui recaure o per protegir interessos generals o institucionals, si existissin elements de judici suficients per fer-ho. Aquestes mesures provisionals són comunicades al registrador corresponent.

5. L'operador del registre pot sol·licitar informació addicional al titular, petició a la qual el titular ha de respondre en un termini de no més de quinze (15) dies naturals.

6. Un cop analitzada la resposta del titular així com la documentació aportada (si escau), l'operador del registre pot modificar, suspendre o cancel·lar el nom de domini en qüestió.

7. Les decisions adoptades per l'operador del registre conforme a aquest Reglament poden ser impugnades davant dels tribunals del Principat d'Andorra.

Article 26. Sotmetiment a la política de resolució de disputes (PRDad)

1. Per a conflictes entre noms de domini .ad i identificadors rellevants és aplicable de manera obligatòria, i, per tant, el sol·licitant/titular s'hi ha de sotmetre, la política i procediments de resolució de disputes per a .ad (PRDad) administrada pel Centre d'Arbitratge i Mediació de l'Organització Mundial de la Propietat Intel·lectual (OMPI) i que es pot trobar a <https://www.domini.ad/>. A aquests efectes, s'entén per *identificadors rellevants*:

- a) Marques registrades vàlidament a Andorra davant l'Oficina de Marques i Patents del Principat d'Andorra (OMPA) o en una jurisdicció estrangera;
- b) Noms comercials registrats a Andorra davant l'Oficina de Marques i Patents del Principat d'Andorra (OMPA);
- c) Marques no registrades sempre que hagin estat judicialment validades pels tribunals d'Andorra;
- d) Nom de l'empresa, el negoci o un altre nom comercial del demandant, sempre que es trobi registrat davant l'autoritat governamental d'Andorra corresponent;
- e) Nom del demandant o pseudònims "notoris" que l'identifiquin professionalment, quan sigui una figura pública coneguda a Andorra, incloent-hi, entre d'altres, creadors intel·lectuals o de continguts, polítics i personatges de l'espectacle o l'esport;
- f) Noms oficials o generalment coneguts o emprats de les administracions públiques d'Andorra i dels organismes públics andorrans o dels serveis públics andorrans;
- g) Noms d'infraestructures públiques a Andorra, així com noms geogràfics i fites locals o llocs d'interès d'Andorra sobre els quals el demandant sigui l'autoritat competent, incloses les sigles i abreviatures evidents; i
- h) Denominacions d'origen i indicacions geogràfiques registrades internacionalment mitjançant el Sistema de Lisboa.

2. Qualsevol ordre de transferència del domini seguint el PRDad serà d'execució obligada per als registradors acreditats i per al registre.

Article 27. Ús pacífic del domini

L'operador del registre i els registradors acreditats no poden garantir un ús pacífic i continuat del nom de domini .ad en cas que prosperi un procés de verificació, una PRDad o com a conseqüència d'una ordre d'un tribunal o d'una altra autoritat pública competent.

Capítol novè. Dades de contacte del domini

Article 28. Exactitud de la informació de contacte

1. El sol·licitant ha de facilitar tota la informació requerida per registrar el nom de domini, així com els detalls de contacte complets i correctes de les persones o entitats associades amb la inscripció de noms de domini, tal com exigeix el procés de registre, incloent-hi:

- a) El nom complet, l'adreça postal, l'adreça de correu electrònic, el número de telèfon i, amb caràcter no obligatori, el número de fax del sol·licitant.
- b) El nom complet, l'adreça postal, l'adreça de correu electrònic, el número de telèfon i, amb caràcter no obligatori, el número de fax del contacte administratiu per al nom registrat.

2. El sol·licitant pot facilitar també, amb caràcter voluntari, la informació següent per ser transmesa a l'operador del registre:

- a) El nom complet, l'adreça postal, l'adreça de correu electrònic, el número de telèfon i, amb caràcter no obligatori, el número de fax del contacte tècnic per al nom registrat.
- b) El nom complet, l'adreça postal, l'adreça de correu electrònic, el número de telèfon i (si escau) el número de fax del contacte de facturació per al nom registrat.

3. Totes les dades a les quals es fa referència a l'apartat 28.1 tenen el nom conjunt d'"informació de contacte". És obligatori facilitar la informació de contacte per registrar un nom de domini.

4. El sol·licitant/titular ha de mantenir actualitzada en tot moment la informació de contacte durant la durada del registre del nom de domini i ha de notificar immediatament qualsevol modificació al registrador acreditat.

Article 29. Protecció de les dades de caràcter personal

1. La informació de contacte la recull el registrador acreditat, el qual la trameta a l'operador del registre per tal que la processi per complir la finalitat de registrar i mantenir el nom de domini .ad. En concret, la informació de contacte, així com qualsevol altra informació facilitada amb caràcter voluntari, és:

- a) Processada per l'operador del registre i pel registrador acreditat per tal de facilitar serveis de registre i complir l'obligació que imposa la ICANN (Corporació d'Internet per a l'Assignació de Noms i Números) d'enviar anualment un recordatori al titular del domini perquè revisi i, en cas de ser necessari, actualitzi les dades de contacte associades amb el seu domini;
- b) Feta pública mitjançant el servei de base de dades Whois/RDAP, on qualsevol persona que tingui accés a Internet pot consultar-la totalment o parcialment; i
- c) Si escau, tramesa a un agent dipositari, que en guarda i manté una còpia per motius de seguretat.

2. La informació de contacte, així com qualsevol altra informació facilitada amb caràcter voluntari pel sol·licitant/titular, no es processa d'una manera incompatible amb les finalitats indicades a l'apartat 29.1. L'operador del registre pren i manté les mesures que siguin raonables per protegir la informació esmentada de tota pèrdua, ús erroni, accés o revelació, alteració o destrucció no autoritzats.

3. La base que legitima el tractament de la informació de contacte és el fet de ser necessari per a l'execució dels terminis i les condicions que regulen el registre del domini, així com les obligacions legals que imposa la ICANN.

4. Les dades subministrades pel sol·licitant/titular s'han de conservar mentre el domini estigui actiu, i després s'han de bloquejar durant tot el temps que triguin a prescriure les responsabilitats legals que afectin a cada moment els responsables i encarregats de tractar-les. Transcorregut aquest termini, han de destruir-se.

5. En cas que per fer el registre d'un domini .ad el sol·licitant/titular hagi facilitat dades personals de tercers, el sol·licitant/titular és responsable d'informar aquests tercers afectats dels usos de les seves dades de caràcter personal d'acord amb aquest Reglament, així com de la política de privadesa i tractament de dades personals del domini .ad, que es troba publicada a <https://www.domini.ad/>, i de com poden accedir a les seves dades i, si escau, modificar-les (per a la qual cosa és necessari posar-se en contacte amb el registrador acreditat corresponent).

Disposició derogatòria

Tal com indica la disposició derogatòria segona de la Llei 42/2022, de l'1 de desembre, de l'economia digital, l'emprenedoria i innovació, amb l'entrada en vigor d'aquest Reglament queden derogats el Reglament d'execució de la Llei sobre la utilització dels signes d'Estat per a la utilització de ".ad" com a element d'un nom de domini, del 13-9-2000, i el Decret d'atribució de competències al servei de signes d'estat, del 13-9-2000.

Igualment, es deroga el Reglament del 7-2-2001 de modificació del Reglament d'execució de la Llei sobre la utilització de ".ad" com a nom de domini, i el Decret del 13-9-2000 pel qual es fixa el preu de la sol·licitud d'autorització i de renovació d'utilització de .ad com a nom de domini primari d'un nom de domini.

Queden derogades totes les normes de rang igual o inferior que s'oposin al que estableix aquest Reglament o que el contradiguin.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 20 de març del 2024

Xavier Espot Zamora
Cap de Govern